

Pled da cumgio per dr. Otto Gieré : pronunzcho al radio in settember 1946 da prof. dr. Reto R. Bezzola

Autor(en): **Bezzola, Reto R.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **61 (1947)**

PDF erstellt am: **06.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-216129>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Pled da cumgio per dr. Otto Gieré

pronunzcho al radio in settember 1946

da prof. dr. Reto R. Bezzola

Chers udituors,

che mel als stu que fer da nun udir in quist mumaint la vusch prüveda da sar Otto Gieré chi, seguond program, avess darcho gieu da'ls fer hoz la Cronica economica da nos pajais. Ils 2 settember sparit el, cusü a Samedan inua ch'el passantaiva sas vacanzas. Schabain cha sa sandet eira daspö ans pütost delicta, schi nu s'aspettaiva üngün ad üna fin uschè dandetta. Dr. Gieré s vess as chattaiva uschè bain ch'el avaiva renunzcho quista sted a sia solita cura in Val Sinestra per pudair passer las eivnas libras in famiglia a Samedan. Ils ultims dis nu's sentiva'l però pü taunt bain ed acceptet gugent l'offerta d'ün amih da servezzan zürigais chi l'offrit da gnir sü a'l piglier a la fin da las vacanzas per ch'el nu stögliä s vess manascher si' auto in gnanđ in giò. L'amih gnit, mo el nu pudet pü al render que servezzan. Nus l'inscuntrettans tuot schmiss e consterno al funarel dad Otto Gieré.

Üna granda raspeda, gnida insembel da tuot l'Engiadina e da la Bassa, as radunet ils 4 settember davaunt la chersa Gieré a Samedan per der al defunt l'ultim accumpagnamaint. Zieva il pled da funarel da sar ravarenda Guidon exprimet dir. Wittstock da la granda impraisa Bally ils sentimaints d'amicizcha e dad arcagnuschentscha da la direcziun e'l persunel da l'Arola-Schuhe S. A., l'impraisa da vendita da Bally cha dr. Gieré dirigiva a Turi. L'ultim tuchet que a quel chi Als tschauntscha cò uossa, dad exprimer ils sentimaints da nos pövel rumauntsch in vers quel chi ho fat taunt per el. Sün invid da la direcziun dal Radio adressa el hoz quels plets ad ün public pü vast e specielmaing a tuot quels chi nu pudettan s vess render l'ultim' onur ad ün hom ch'els udittan uschè suvenz e cun uschè grand profit e plaschair in sieus discuors al microfon.

Nus perdains in Otto Gieré ün dals pü activs e positivs cumbatants per lingua e cultura rumauntscha. Naschieu a S-chanf l'an 1886, avaiva el passanto sia infanzia in sieu lö da naschentscha ed a Samedan, inua cha la famiglia s'avaiva transferida zieva ün pèr ans. A seguittan la scoula chantunela a Cuaira e'ls stüdis da dret in universiteds svizzras e tudas-chas, si' entreda in la chesa Bally chi al tramettet il prüm per duos ans a Vienna, alura da Schönenwerd a Turi, inua ch'el operet fin a sa mort illa direcziun da l'Arola. Intaunt s'ho el marido. Sa duonna, Emmi Trippi, ais Engiadinaisa, ils noms da sieus infaunts, Ladina e Gian Reto sun scu ün' expressiun da que chi l'impliva il cour.

Que nun ais ün spür cas scha taunts dals noss chi s'haun sacrificos per la chosa rumauntscha, passantettan la granda part da lur vita in terras estras u almain in terra d'otra lingua, dalöntscha da la patria rumauntscha. Isulos traunter glied d'otra tschauntscha, nascha e renascha adüna darcho in els l'affecziun per quista lingua chi'ns disch: mamma, famiglia, infanzia, chesa paterna, Engiadina. Que füt il cas eir tar Otto Gieré. Chi chi ho let e giodieu sieus raquints «Sulagl», «Fatschögn» e vis la cumedgia ch'el tret cun Eduard Bezzola dad üna novella da Giovannes Mathis, «La rimur in chesa Salis», cha nus giodettans quista sted a Samedan il di da l'inauguraziun da la «Chesa Planta» — quel so cha rumauntsch significhaiva per el famiglia, patria i'l sen il pü intim dal pled. Cur cha dal 1919 sar Jon Clos Brunner giò Lavin lantschet l'idea d'üna collecziun da lectüras per la famiglia rumauntscha cul nom «Chasa paterna», cò füt Otto Gieré ün dals prüms a sustgnair l'impraisa. El scrivet sves la bella proclamaziun «al pövel rumauntsch» e fet part da la fundaziun fin a sia egna mort, saja da la cumischiun finanzia, saja da la cumischiun litteraria da la collecziun chi vzet cumparair in ün da sieus numers il simpatic raquint chi ho il nom il pü splenduraint da tuot la seria: «Sulagl».

Ün an zieva la naschentscha da la Chasa paterna gnit fundeda la famiglia rumauntscha da nossa pü granda cited svizzra, l'Uniun rumauntscha da Turi. Scha ün s'ho sacrifico per quista granda famiglia da 300 members, füt que bain Otto Gieré. Pochs eiran uschè fidels scu el a sias radunanzas, poch uschè activs in sieu ravuogl. Que s'inclegia ch'el füt eir divers ans nos president. Cun l'Uniun rumauntscha a Turi staun trists e commoss a la fossa dad Otto Gieré

ils students da la Ladinia chi ho gieu pochs «barbas» uschè premurus e buntadaivels scu a «barb' Otto». Ad els s'uneschan l'Uniun dals Grischs, la Societed reto-rumauntscha e, pü cu tuots, la Lia Rumauntscha e cun ella tuot il pövel rumauntsch chi po ingrazcher ad Otto Gieré ün da sieus pü bels success — l'arcagnuschentscha ufficiela da sa lingua scu lingua naziunela svizzra. Cunter tuottas resistenzas, cunter tuot ils dubis defendet e propaget Otto Gieré quista ideja, chi eira sia ideja e sia iniziativa, fin ch'el e nus la vzettans finelmaing realiseda. Il di da la votaziun cun sieu stupend resultat stu esser sto ün dals pü bels dis da sa vita. Eau al vez auncha, commoss e plain da si' ota mischiun, a piglier il pled zieva nos Cussglier federel Etter in quella imposanta manifestaziun a pro da si' ideja illa sela dal palazi cumünel da Turi. Po que der qualchosa pü bel per ün crastiaun cu il fat cha sieu pü bel di ais il pü bel di da sieu pövel? Uschè eira Otto Gieré, ün umaun chi chattaiva sia pü ota satisfacziun e cuntantezza na be in sieu esser individuel, ma scu commember e conductur d'üna comuniun, scu bap da famiglia, scu directur d'ün' impraia, stimo e venero da sieus collavuratuors ed impiegos, scu uffizchel, purto da l'affecziun da sa truppa, scu citadin activ d'ün pövel inter. E cur cha la direcziun dal radio am duman-det avaunt ün pêr ans ün hom chi savess culla cumpetenzza e cul sen da respunsabilitèd vulieu, der da temp in temp üna survista da la vita economica da nos pajais, a chi pudaiv' eau m'impisser oter cu ad Otto Gieré? Els tuots saun cun che maestria e cun che conscienziosited ch'el realiset nossas sprauzas. Als udituors dal radio s'uneschan in lur ingrazchamaint surour la fossa our ils numerus lectuors dal «Fögl d'Engiadina» e dal «Fögl Ladin» chi daspö decennis legiaivan cun viv interess sieus artichels e sias correspundenzas zürigaisas e daspö divers ans sias excellentas cronicas economicas da nos pajais.

In giand la damaun dal di da funarel da Turi sü a Samedan e m'impissand al cher trapasso, nu pudet m'impedir da l'invilger per sia vita uschè plain' armonia — almain scu ch'ell' appariva a nus oters chi forse nu vzaivans adüna que ch'el zuppantaiva in se da greiv e pisserus — armonia chi s'accumplit eir in sa mort. Per nus parta el memma bod, mo già cha que ho stuvieu esser, schi che mort pü bella cu quaista pudains ans imaginer? Gnir e murir in Engiadina, a Samedan, la vschinauncha da si' infanzia, vegl e nouv cen-

trum da quella vita e cultura rumauntscha chi al staiva uschè a cour, murir cò dandettamaing, in üna veglia chesa purila, plaina d'algords da «sülagl» e «fatschögn» cha telas chesas haun cuntschieu tschientiners a la lungia, gnir purto our da la granda porta da quista chesa al sun da sa chanzun preferida, fer sieu ultim viedi a traviers las vias e giassas da sia vschinauncha, sü per la pradaria d'utuon al sun da sieus sains e gnir sepulieu in quella quaida terra da San Peter, vzair a l'ur da sa fossa üna raspeda d'amihs, da paraints, da convschins e cuntschaints our da tuot quellas veglias famiglias engiadinaisas chi as saintan insè tuottas scu *üna* granda famiglia chi venerescha e cumplaundscha ün da sieus megliders figls, — intaunt cha üna fina plövgia crouda sülla terra fras-cha e pera da benedir l'ouvra passeda e da fer prüer il sem cha quel chi ans abanduna büttet our in tuot quels ans da fervur ed activited.